Urschrift-Originale
Nr. 299/A/2026

GEMEINDE ALTREI
Autonome Provinz Bozen - Südtirol

COMUNE DI ANTERIVO
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA MUNICIPALE

Prot.Nr.	Sitzung vom Seduta del	Uhr - ore
	13.11.2026	09:30

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal dieser Gemeinde, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.
Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, vennero per oggi convocati, nella solita sala riunioni del Comune di Anterivo, i componenti questa Giunta Comunale.
Sono presenti:

			abwesend assente	Fernzugang videoaccesso
Gustav Mattivi	Bürgermeister	Sindaco		
Giuseppe Luigi Carbonare	Referent	Assessore		
Harald Mattivi	Referent	Assessore		
Franziska Sartori	Referent	Assessore		
Manuel Zanin	Referent	Assessore		

Schriftführer: Die Sekretärin

Segretario: La Segretaria

Dr. Anna Stuppner

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti il signor

Gustav Mattivi

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister
den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.
Behandelt wird folgender

nella sua qualità di Sindaco
assume la presidenza e dichiara aperto la seduta.
Si tratta il seguente

GEGENSTAND

Genehmigung der Abrechnung für das Jahr 2025 für den Hauspflegedienst und Liquidierung der Ausgabe zugunsten der Bezirksgemeinschaft Überetsch-Unterland

OGGETTO

Approvazione del resoconto per l'anno 2025 per il servizio di aiuto domiciliare e liquidazione spesa a favore della Comunità Comprensoriale Oltradige-Bassa Atesina

Vom Rechnungsamt überprüft
Visto dall'Ufficio ragioneria
Nr. _____

Genehmigung der Abrechnung für das Jahr 2025 für den Hauspflegedienst und Liquidierung der Ausgabe zugunsten der Bezirksgemeinschaft Überetsch-Unterland

Vorausgeschickt, dass mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 49 vom 25.11.1993 u.a. verfügt worden ist, die Bezirksgemeinschaft Überetsch-Unterland in Befolgung der Bestimmungen des L.G. vom 30.04.1991 Nr. 13 mit der Führung der Sozialdienste am 01.01.1993 zu beauftragen;

Vorausgeschickt, dass lt. Art. 28 des obgenannten Landesgesetzes die Sozialdienste u.a. auch von den Gemeinden mitfinanziert werden;

Festgestellt, dass diese Gemeinde zugunsten der Bezirksgemeinschaft Überetsch-Unterland als Akontozahlung für das Jahr 2025 einen Betrag von 5.192,00 € ausbezahlt hat, wovon im Gemeindeausschussbeschluss Nr. 251 vom 03.10.2025;

Nach Einsichtnahme in das von der Bezirksgemeinschaft Überetsch-Unterland vorgelegte Schreiben vom 22.09.2026, eingegangen mit Prot. Nr. 0006699, womit für den Dienst der Hauspflege eine Endabrechnung für das Jahr 2025 in Höhe von 6.250,00 € mitgeteilt wird;

Festgestellt, dass somit nach Abzug der Akkontozahlung eine Restzahlung für das Jahr 2025 in Höhe von 1.057 € zu tätigen ist;

Festgestellt, dass mit gleichem Schreiben eine Akontozahlung in Höhe von 6.250,00 € für das Jahr 2026 gefordert wird;

Erwogen, dass obige Forderung gerechtfertigt erscheint, sodass es nun gilt, der Bezirksgemeinschaft Überetsch-Unterland den Betrag von insgesamt 7.307,00 € zu liquidieren und auszuzahlen;

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

dies alles vorausgeschickt und nach Einsichtnahme in den geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol sowie in die übrigen geltenden Bestimmungen;
nach Einsichtnahme in die geltende Satzung der Gemeinde Altrei;
nach Einsichtnahme in den geltenden Haushaltsplan sowie in den geltenden Mehrjahreshaushalt dieser Gemeinde;
nach Einsichtnahme in das fachliche Gutachten mit dem Hashwert:
AdE5GEHiNuVUL6FqE2FNGCnC/j+ZvozX5mpHVxjjQlA= sowie in das buchhalterische Gutachten mit dem Hashwert:
Re2cYAJcYYxG/0pcehQp+1FEh8JVOEXlpnI5QakRPoQ=;
fasst einstimmig folgenden

B e s c h l u s s

Approvazione del resoconto per l'anno 2025 per il servizio di aiuto domiciliare e liquidazione spesa a favore della Comunità Comprensoriale Oltradige-Bassa Atesina

Premesso che con deliberazione consiliare n. 49 del 25.11.1993 in adempimento del disposto della L.P. del 30.04.1991 n. 13 è stato tra l'altro deciso di affidare la gestione dei sevizi sociali alla Comunità Comprensoriale Oltradige-Bassa Atesina e precisamente con effetto dal 01.01.1993;

Constatato che secondo l'art. 28 della sopra nominata legge provinciale, i servizi sociali devono essere tra l'altro cofinanziati anche dai Comuni;

Constatato che questo Comune a favore della Comunità Comprensoriale Oltradige-Bassa Atesina, ha pagato un importo complessivo in acconto per l'anno 2024 di 5.192,00 €, di cui nella deliberazione della Giunta comunale n. 251 del 03.10.2025;

Vista la lettera del 22.09.2026, entrata con n. prot. 0006699, presentata dalla Comunità Comprensoriale Oltradige-Bassa Atesina, con la quale viene inoltrato la rendicontazione per il servizio di aiuto domiciliare per l'anno 2025 nell'ammontare di 6.250,00 €;

Constatato che quindi dopo detrazione del versamento in acconto per l'anno 2025 rimane un saldo da pagare nell'ammontare di 1.057,00 €;

Constatato che con la stessa lettera viene chiesto il versamento in acconto per l'anno 2026 nell'ammontare di 6.250,00 €;

Considerato che la suddetta richiesta è giustificata così chè ora è necessario liquidare e pagare alla Comunità Comprensoriale Oltradige-Bassa Atesina l'importo di 7.307,00 €;

LA GIUNTA COMUNALE

tutto ciò premesso e visto il vigente Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige nonché le altre vigenti disposizioni di legge;

visto il vigente Statuto del Comune di Anterivo;

visti i vigenti bilanci di previsione e pluriennale di questo Comune;

visto il parere tecnico con il valore hash: AdE5GEHiNuVUL6FqE2FNGCnC/j+ZvozX5mpHVxjjQlA= nonché il parere contabile con il valore hash: Re2cYAJcYYxG/0pcehQp+1FEh8JVOEXlpnI5QakRPoQ=;

ad unanimità di voti

d e l i b e r a

1. Die Abrechnung der Bezirksgemeinschaft Überetsch-Unterland für den Hauspflegedienst des Jahres 2025 über 5.193,00 € zu genehmigen;

1. Di approvare il resoconto del servizio assistenza anziani e domiciliare della Comunità Comprensoriale Oltradige-Bassa Atesina dell'anno 2025 per un importo complessivo di 5.193,00 €

2. Den Saldobetrag für das Jahr 2025 in Höhe von 1.057,00 € sowie die Akkontozahlung für das Jahr 2026 in Höhe von 6.250,00 €, somit insgesamt 7.307,00 € an die Bezirksgemeinschaft Überetsch-Unterland auszuzahlen.

2. Di versare l'importo a saldo per l'anno 2025 nell'ammontare di 1.057,00 Euro nonchè l'importo in acconto per l'anno 2026 pari a 6.250,00 Euro, quindi complessivamente 7.307,00 € alla Comunità Comprensoriale Oltradige-Bassa Atesina.

3. Die mit diesem Beschluss verbundene Ausgabe wie folgt anzulasten:

3. Di imputare la spesa come segue:

Betrag Importo	Jahr Anno	Kapitel Capitolo	Artikel Articolo	Beschreibung Descrizione
7.307,00 €	2026	12071.04.10201		Beiträge an die Bezirksgemeinschaft für Sozialdienste Contributo Comunità Comprensoriale serv. sociali

4. Es wird darauf hingewiesen, dass, gemäß Artikel 183, Abs. 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, jeder Bürger gegen diesen Beschluss innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist, Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben kann.
   Gegen diese Verwaltungsmaßnahme kann jede/r Interessierte/r gemäß Artikel 41, Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 104/2010, innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist, Rekurs bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes einreichen.
   Betrifft die Verwaltungsmaßnahme die Vergabe von öffentlichen Arbeiten, Dienstleistungen und Lieferungen ist die Rekursfrist gemäß Artikel 120, Absatz 5 des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 104/2010 auf 30 Tage, ab Kenntnisnahme reduziert.

4. Si dà atto che, ai sensi dell'art. 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Trentino-Alto Adige, ogni cittadino può presentare entro il periodo di pubblicazione di dieci giorni, opposizione alla Giunta comunale avverso la presente deliberazione.
   Avverso il presente provvedimento amministrativo ogni interessata/o può presentare ricorso alla Sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale entro 60 giorni dopo la scadenza del termine di pubblicazione, ai sensi dell'articolo 41, comma 2 del Decreto Legislativo n. 104/2010.
   Se il provvedimento amministrativo riguarda procedure di appalti pubblici di lavori, servizi e forniture il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni dall'avvenuta conoscenza dell'atto, ai sensi dell'articolo 120, comma 5 del Decreto Legislativo n. 104/2010.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

DER VORSITZENDE - IL PRESIDENTE

- Gustav Mattivi -

Letto, confermato e sottoscritto.

DIE SEKRETÄRIN - LA SEGRETARIA

- Dr. Anna Stuppner -

(digital signiertes Dokument – documento firmato digitalmente)